



THEATERVEREIN RELLINGEN

Die Falle



6 THEATERVORSTELLUNGEN

10. Oktober bis 16. Oktober 2025
Rellingen-Egenbüttel und Halstenbek

Jürgen Schmidt

Hauptstraße 77
25462 Rellingen

Gartenbau und Pflege

Tel. 0 41 01 / 2 23 50

Fax 0 41 01 / 20 77 31

Mobil 0160 / 101 81 62



BLUMEN MEISTEREI

Anja Borghardt

Von Ihrer persönlichen Floristin.
Florale Gestaltung - Feste und Feiern - Workshops
www.blumenmeisterei.de - 0177 - 25 1 25 25

HÖREN.
VERSTEHEN.
LEBEN.

Wir wünschen
Ihnen gute
Unterhaltung!

Viel Spaß bei der Vorstellung.
Und falls nicht alles so gut verständlich
ist, wie Sie es sich wünschen:

Vereinbaren Sie gern einen unverbind-
lichen Beratungstermin bei uns.



LINDEMANN
HÖRAKUSTIK

Hauptstraße 77 • 25462 Rellingen
Telefon: 04101 / 774 27 97
info@lindemann-hoerakustik.de

Inhalt

*Ein Kriminalstück in vier Bildern von Robert Thomas,
ins Deutsche übersetzt von Ernst Sander*

Eine Reise in die Berge bei Chamonix scheint dem frischvermählten Paar Elisabeth und Daniel Corban wie geschaffen für romantische Stunden. Doch nach einer ersten Krise verlässt Elisabeth im Streit ihren Mann und bleibt verschwunden. Daniel Corban gibt daher eine Vermisstenanzeige auf. Die polizeilichen Ermittlungen bleiben jedoch ergebnislos. Wurde Elisabeth Corban entführt? Lebt sie noch? Oder ist sie nur getürmt, weil sie die Krise in der frischen Ehe nicht mehr ertrug?

Da taucht auf einmal Abbé Maxim mit der vermeintlich verschollenen Gattin auf. Daniel hingegen ist geschockt: Denn die Dame ist gar nicht seine Frau. Vollkommen verzweifelt versucht er, die Polizeikommissarin und den Abbé von der Täuschung zu überzeugen. Die vermeintliche Gattin aber benimmt sich völlig souverän und gibt keinen Anlass für Zweifel. Wem also soll man glauben? Leidet Daniel vielleicht an Amnesie? Oder ist er womöglich das Opfer einer Intrige? Wie kann Daniel Corban Beweise dafür finden, dass die *Fremde*, die bestens über sein Privatleben informiert ist, nicht seine Frau ist. Wem kann man noch glauben, wem trauen? Schafft es die Kommissarin die Wahrheit ans Licht zu bringen? Spannung bis zur letzten Minute.

Der Autor

Der Franzose **Robert Thomas**, geb. 1927, war zunächst Schauspieler, bis er begann, Stücke zu schreiben. Sein 10. Stück *Die Falle* will er einem Theater einreichen. Aber er wird nicht zur Direktion vorgelassen. Enttäuscht lässt er das Manuskript im Vorzimmer liegen. Der Regisseur findet es, liest es und entscheidet sich dafür.

Nur: Der Autor hat weder Name noch Adresse hinterlassen. Aber er wird gefunden. Die Premiere am 3. 2. 1960 wird ein voller Erfolg.





Oliver Reumann

Garten- Landschaftsbau



Beratung und Ausführung

- Pflasterarbeiten aller Art
- Natursteinverarbeitungen
- Erdarbeiten im Garten
- Abfuhr und Entsorgung
- Rodungs- & Baumfällarbeiten
- Bepflanzung & Begrünung
- Garten-, Landschafts- & Grünflächenpflege

Pinneberger Straße 121 · 25462 Rellingen
Telefon 0 41 01/3 11 04 · Fax 0 41 01/3 45 05 · Mobil 0172/8 77 60 11



Herzlich willkommen
Hotel Rellinger Hof
Geruhsame Gastlichkeit
im Herzen Rellingsens.



Feste feiern
Restaurant Schließelmann
Hochzeiten | Familienfeste | Firmenevents
Die Location für Ihre Feier.

www.rellinger-hof.de | info@rellinger-hof.de
Hauptstraße 31 | 25462 Rellingen | Tel. 0 41 01 - 213 - 0



LESESTOFF
MEINE BUCHHANDLUNG
Bücher Spiele Tickets

Max Wiedebusch KG
Hauptstraße 74 · 25462 Rellingen
Telefon 04101 - 780 96 00
E-Mail: mail@lesestoffundmehr.de

- Bücher
- Spiele
- Grußkarten
- Schulbücher
- Geburtstagskisten
- Kartenvorverkauf

Bei uns können Sie Tausende Bücher heute bestellen
und morgen abholen, ohne Premiummitglied zu sein.
Und viele können Sie sogar sofort mitnehmen.



Jan Börms
Ihr Buchhändler

www.lesestoffundmehr.de

OM Hansetechnik
GmbH



www.om-hansetechnik.de

Verlässliche. Präzise. Norddeutsch klar.

Ob Neubau, Sanierung oder Wartung – wir
kümmern uns zuverlässig um Ihre
Heizungs- und Sanitärtechnik.
Mit sauberer Arbeit, hochwertigen
Materialien und einem Service, auf
den Sie sich verlassen können.

Hohle Straße 1A 25462 Rellingen
Tel.: 04101 - 216 44 90

Darsteller

Daniel Corban
Elisabeth Corban, seine Frau
Die Polizeikommissarin
Abbé Maxim
Seehecht
Fräulein Berton

Jörn Müller
Jana Alina Kleemann
Nadine Oesting
Johannes Sigmund
Sönke P. Hansen
Judith Sigmund

Hinter den Kulissen

Regie
Souffleuse
Inspizienz
Technik
Kostüme
Maske
Plakatentwurf
Fotos

Friederike Bauer
Irene Kopf
Christine d´Huart
Stefan Oelting und Team
Petra Böttcher
Katharina Müller und Team
Jana Alina Kleemann
Herbert Flick und Eva Joos

Bühne

Entwurf
Bau und Ausstattung

Auf- und Abbau

Johannes Oesting
Johannes Oesting, Helga Weise,
Karin Plümpe, Siegfried Tornier
Uli Soquat, Johannes Oesting,
Helga Weise, Jürgen Schmidt,
Thomas Dieckmann, u.v.m

Pause nach dem zweiten Bild

Aufführungsrechte: AHN& SIMROCK Bühnen- und Musikverlag GmbH, Deichstraße 9, 20459 Hamburg

Theaterverein Rellingen von 1929 e.V. im Verband der Amateurtheater Schleswig-Holstein

1. Vorsitzende Friederike Bauer, Tel. 04101 / 51 44 87

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Petra Lingens, Tel. 04101 / 38 30 68, Petra Böttcher, Tel. 04101 / 40 14 91

Grafiken von pixabay von DreamDigitalArtist und Clker-Free-Vector-Images





Corban mein Name.

Daniel Corban.

Eigentlich hatte ich gehofft, nach der Hochzeit mit meiner geliebten Frau Elisabeth, einen entspannten Urlaub im Chalet eines guten Freundes verbringen zu können. Doch stattdessen packt sie ihren Koffer und geht.

Was sagt man dazu?

Und dann tauchen auch noch ganz viele fremde Leute auf und fangen an mich in die Irre zu führen. Irgendwie werd ich das Gefühl nicht los, dass alle gegen mich sind und mich am Liebsten in der Klapse sehen.

Was sagt man dazu ...

Aber mich bekommt ihr nicht!

Ich bin **Elisabeth Corban** und überglücklich. Zumindest war ich das nach der Hochzeit. Dann haben sich Daniel und ich gestritten und seit meiner Rückkehr ist er komisch. Ich weiß ja, dass er manchmal so sein kann, aber dass er mich überhaupt nicht erkennt, stimmt mich traurig.

Ich möchte so gern für ihn da sein, hier im schönen Charlet und auch später Zuhause. Ich möchte mit ihm für immer glücklich sein. Ich kenne ihn in- und auswendig, weiß alles über ihn. Man könnte fast sagen, ich hätte ihn studiert. Alles aus Liebe. Oder etwa nicht?



Die Kommissarin

Ich hab schon so manches erlebt in diesem Beruf. Bisher konnte ich mich immer auf meine Beobachtungen und auf Tatsachen verlassen. Aber dieser Fall ist mehr als sonderbar. Die Wahrheit ist schwer zu greifen, flackert irgendwo als kleines Licht in der Dunkelheit ... Aber ich lasse mich nicht unterkriegen, lasse mich nicht in dieses Verwirrspiel reinziehen. Ich hör nicht auf Fragen zu stellen, bis ich ganz genau weiß, was hier gespielt wird.



Abbé heißt Vater, im Deutschen würde man wohl eher Pater **Maxim** zu mir sagen. Ich bin erst seit kurzem im *Dienst*, aber das mit vollem Engagement. Ob Spenden sammeln für die Gemeinde oder Samariterdienste für meine vom Wege abgekommenen *Schafe*. Auf mich ist Verlass, die Dinge wieder ins *Reine* zu bringen. Mit Hilfe von ganz oben ☺. Darauf einen Kognak. Oder lieber eine Pille?





Seehecht

Beobachter, Künstler, Kommentator – der Maler bewegt sich am Rand des Geschehens und trifft dabei oft den Kern. Mit scharfem Blick und spitzer Beobachtungsgabe malt er nicht nur Porträts, sondern legt seelische Verwerfungen frei, oft ohne ein Wort zu sagen. Hierzu benötigt er nur einen Liter Roten!

Mit feinem Gespür für das Absurde und einem leisen Hang zur Ironie wird der Maler zum Spiegel der Szenerie – manchmal ernst, manchmal spöttisch, aber nie harmlos.

Salut, mein Name ist **Yvonne Berton**. Ich arbeite im Krankenhaus in Chamonix als Krankenschwester. Viele Patienten behandle ich auch zu Hause. Ich unterstütze bei der Medikamenteneinnahme und gebe Spritzen. Der Wahrheit fühle ich mich verpflichtet, allerdings nicht, wenn mit gezinkten Karten gespielt wird.



Hinter den Kulissen



Christine d'Huart

Friederike Bauer



Stefan Oelting



Heidi Freudenthal und Katharina Müller

Irene Kopf



Unser diesjähriges Weihnachtsmärchen

Des Kaisers neue Kleider

von Tobias Kilian und Ronald Schober
nach Hans Christian Andersen



Druckerei Mahler

*Das Gefühl, das bleibt ...
wenn wir gehen.*



■ Rufen Sie
Schröder!
ELEKTRO. LICHT. ENERGIE.

Schröder Elektrotechnik e.K.
Hermann-Löns-Weg 96
25462 Rellingen
Telefon: 04101-840408
www.RufenSieSchroeder.de

Wir freuen uns über Verstärkung

Zum Beispiel in unserer Tischlerwerkstatt, wo an modernen Maschinen die Kulissen und Requisiten für die Bühnenstücke gefertigt werden. Hier entstehen je nach Bedarf Bäume, Kamine, Säulen, ... eben alles, was ein Bühnenbild so braucht.

Auch für die Technik wird Verstärkung gesucht. Wer Lust und Interesse an Beleuchtungstechnik und Toneinspielungen hat, ist herzlich willkommen. Es werden keine Tischler- und Elektro-Profis, sondern technisch interessierte junge und jung gebliebene Mithelfer gesucht, die Lust am Entstehen eines gemeinsamen Projektes haben.

Aufführungen

öffentlich

Sa. 11.10.

19.30 Uhr Halstenbek, Aula Wo.-Borchert-Gymnasium, Bickbargen 11

Mo. 13.10.

19.30 Uhr Rellingen-Egenbüttel, Kl. Turnhalle, Caspar-Voght-Schule, Schulweg 2

Do. 16.10.

19.30 Uhr Rellingen-Egenbüttel, Kl. Turnhalle, Caspar-Voght-Schule, Schulweg 2

geschlossen

Fr. 10.10.

19.30 Uhr Halstenbek, Aula Wo.-Borchert-Gymnasium, Bickbargen 11

Di. 14.10.

19.30 Uhr Rellingen-Egenbüttel, Kl. Turnhalle, Caspar-Voght-Schule, Schulweg 2

Mi. 15.10.

19.30 Uhr Rellingen-Egenbüttel, Kl. Turnhalle, Caspar-Voght-Schule, Schulweg 2

Vorverkaufsstellen*:

Rellingen

Jack + Bux, Taubenstr. 1

Heide-Reinigung, Heidestr. 94-96

Buchhandlung LESESTOFF, Hauptstr. 74

Halstenbek

Buchhandlung Cremer, Hauptstr. 51

Eintritt € 10,00



Karten online



*Wir weisen darauf hin, dass unsere Vorverkaufsstellen keine telefonischen Reservierungen vornehmen können.



Hauptstrasse 61 · 25462 Rellingen · 04101-843832

Die Boutique im ♥ von Rellingen

Unsere Stärke: Beratung, Individualität, Wohlfühlen · Größen von XS bis XXXXL

Mode aus Deutschland, Dänemark, Italien und Frankreich

Finde Dein Kleidungsstück, das etwas für dich tut

**JEDER KANN SEHEN,
WIE GUT SIE HÖREN!**

Sie finden uns 8x in Hamburg und Umgebung –
auch in Ihrer Nähe! Alle Filialen unter: www.zacho.de

Rellingen Am Rathausplatz 17 04101- 37 68 84	Halstenbek Gustavstraße 7 04101- 805 75 95	Pinneberg Damm 49 04101- 51 30 59
---	---	--

Fachinstitut Hörgeräte Zacho GmbH & Co. KG | Am Rathausplatz 17 | 25462 Rellingen | 04101- 37 68 84

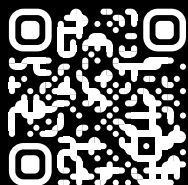
**HÖRGERÄTE
ZACHO**

Hörgesundheit testen!



**SOFORT SATTGRÜN
DANK ROLLRASEN
AUS DER REGION**

FRISCH VOM FELD.
FIX VERLEGT.
DIREKT VOM PROFI.



göring

ROLLRASEN-MANUFAKTUR

Göring Fertigrasen liefert Ihnen Premium-Rollrasen direkt aus Rellingen

– robust, pflegeleicht und perfekt für Familien, Gärten und Hunde.

Auf Wunsch mit Lieferung bis zur Verlegestelle
– schnell, flexibel und persönlich beraten.

WWW.GOERING-ROLLRASEN.DE